



№. 102771/4/03.02.2015

Contract de servicii  
nr. 295/MA data 17.01.2015.

În temeiul OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.337/2006, s-a încheiat prezentul contract de servicii,

Între

**REGIA AUTONOMĂ "MONITORUL OFICIAL"**, cu sediul în București, Str. Parcului nr. 65, sector 1, cod fiscal RO 427282, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/3862/1991, cont nr. RO12TREZ7005069XXX000531 deschis la A.T.C.P.M.B., reprezentată prin director general Adriana Costescu și director economic Violeta Bașulescu, în calitate de furnizor, denumit în continuare **PRESTATOR**

și

**MINISTERUL JUSTIȚIEI** cu sediul în București, Str. Apollodor 17, Sector 5, București, cod fiscal 4265841, contul nr. RO16TREZ23A610100203030X deschis la A.T.C.P.M.B., telefon 037.204.1115, fax 037.204.1114- Serviciul Achiziții Publice, reprezentată prin domnul Robert Marius CAZANCIUC, ministrul justiției, în calitate de beneficiar, denumit în continuare **ACHIZITOR**, a intervenit prezentul contract,

## Cap I. Contract și interpretare

### **Art. 1. Definiții**

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. *Contract* - reprezintă prezentul contract, precum și celelalte documente menționate la art. 2
- b. *Achizitor și Prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea identificate în prezentul contract, denumite în mod colectiv "Părți"
- c. *Prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract
- d. *Servicii* - activități de natură tehnică, logistică, managerială sau de orice alt tip ce vor fi prestate de Prestator în condițiile Contractului.
- e. *Produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în Contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului
- f. *Data primirii facturii* - data înregistrării la Registratura Generală a Ministerului Justiției, în atenția compartimentului ce urmărește derularea contractului, a facturii precum și a procesului verbal de recepție a serviciilor.



Str. Apollodor nr. 17, sector 5, 050741  
București, România  
www.just.ro

COD: FP-30-20-ver 1

ky



g. *Data receptiei* - data încheierii procesului verbal de receptie.

i. *Forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

h. *Neregularitate semnificativă* - o încălcare a unui contract sau a unei prevederi legale rezultând dintr-o acțiune sau o omisiune a Părților, reprezentanților sau angajaților acestora sau terților, care este aptă a constitui contravenție sau infracțiune și a cauzat sau ar putea cauza o pierdere bugetului de stat.

i. *ZI* - zi calendaristică;

j. *An* - 365 de zile

## Art. 2. Documentele contractului

Următoarele documente constituie Contractul dintre Achizitor și Prestator și fiecare dintre acestea vor fi considerate și aplicate ca făcând parte integrantă din Contract:

a) prezentul contract

b) oferta nr. 102771 din 07.01.2015 transmisă de Prestator.

## Art. 3. Interpretare

3.1 Toate documentele contractului, precum și întreaga corespondență purtată în legătură cu Contractul între Achizitor și Prestator vor fi scrise în limba română, iar Contractul va fi redactat și interpretat în limba română.

3.2 Dacă un document al contractului sau corespondență în legătură cu Contractul sunt redactate în altă limbă decât limba română, traducerea acestora în limba română va avea prioritate în orice problemă legată de interpretare. Partea care emite astfel de documente sau corespondență, va suporta riscul și costurile traducerii acestora în limba română.

3.3 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.4 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.5 Contractul constituie întreaga și singura înțelegere între Părți cu privire la obiectul Contractului și exclude orice alte comunicări, negocieri sau înțelegeri scrise sau verbale între Părți realizate înaintea încheierii Contractului.

3.6 Niciun amendament sau altă derogare de la Contract nu va avea efect decât dacă este consemnată în scris, datată, se referă expres la Contract și este semnată de reprezentanții legali ai Părților.

3.7 Dacă oricare dintre clauzele Contractului este nulă, anulată, interzisă de lege, inaplicabilă, aceste împrejurări nu vor afecta validitatea și efectele oricărei alte clauze din Contract.

3.8 Inacțiunea, întârzierea, toleranța manifestate de una dintre Părți în punerea în aplicare a clauzelor contractului sau acordarea de amânări sau înlesniri către cealaltă parte, nu



Str. Apolodor nr. 17, sector 5, 050741  
București, România  
[www.just.ro](http://www.just.ro)

COD: FP-30-20-ver.1

My



afectează sau restrâng drepturile acelei părți rezultate din contract, renunțarea la un drept neputând fi prezumată în nicio situație.

#### **Art. 4. Legea aplicabilă contractului**

Contractul va fi interpretat și aplicat conform legilor din România

#### **Art. 5. Soluționarea litigiilor**

5.1 Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

5.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România

#### **Art. 6. Comunicări, corespondență**

6.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, sediul Achizitorului/Prestatorului așa cum este prevăzut în prezentul Contract

6.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

6.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

6.4 Din partea Achizitorului, compartimentul : Direcția Tehnologia Informațiilor tel./fax: 037.204.1150 /1149 va urmări derularea prezentului contract.

6.5 Din partea Prestatorului, compartimentul: Centrul pentru Relații cu Publicul, tel 021.401.00.70 tasta 5, fax: 021.401.00.86 va urmări derularea prezentului contract.

### **Capitolul II Obiectul contractului**

#### **Art. 7. Serviciile prestate**

7.1 Prestatorul dă drept de folosință Achizitorului să utilizeze produsului informatic „autentic-monitor, flexibil, Monitorul Oficial Părțile I, III, IV, VI, în rețea cu 650 de utilizatori”, realizat de Prestator și livrat Beneficiarului în vederea exploatării, conform ofertei nr. 102771/07.01.2015/MJ respectiv nr. 14 din 07.01.2015/MO și a condițiilor prevăzute în prezentul contract.

Prin prezentul, proprietarul produsului nu vinde, nu cedează/cesionează nici un drept asupra acestuia, original sau copie, oferind posesorului licenței doar dreptul de folosință. Orice încălcare a drepturilor proprietarului sau dispozițiilor legii nr. 8/1996 atrage după sine răspunderea posesorului licenței.

#### **Art. 8. Prețul contractului**

8.1 Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit Prestatorului de către Achizitor este de: **28.830,67 fără TVA ( 2.620,97 lei fără TVA /abonament lunar x 11 luni) respectiv 35.750 cu TVA inclus.**

8.2 Prețul contractului este ferm și fix, exprimat în lei, pe toată durata contractului.



Str. Apolodor nr. 17, sector 6, 050741  
București, România  
[www.just.ro](http://www.just.ro)

COD: FP-39-20-ver 1

Any



### Capitolul III. Durata contractului

#### **Art. 9 Durata**

9.1 Contractul de servicii intră în vigoare la data de **01.02.2015 și este valabil până la data de 31.12.2015.**

9.2 Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor imediat după semnarea contractului.

### Capitolul IV Efectele contractului

#### **Art. 10. Obligațiile prestatorului**

10.1. Prestatorul se obligă să livreze on -line informația legislativă, sub formă de produs informatic autentic-monitor, flexibil, în varianta aleasă de Achizitor.

10.2. Prestatorul se obligă să-și asume răspunderea pentru dreptul de autor al produsului

10.3. Prestatorul se obligă să remedieze anomaliile, erorile semnalate în scris de Achizitor și validate de Prestator, în cel mult 5 zile de la recepția lor, dacă sunt respectate instrucțiunile de utilizare ale produsului on line.

10.4. Prestatorul se obligă să asigure actualizarea și funcționarea produsului

- **Actualizarea produsului:**

a - presupune introducerea de noi date (toate aparițiile Monitorul Oficial Părțile I, III, IV, VI,)

b - este inclusă în prețul abonamentului și se face zilnic, cu excepția zilelor de repaus legal și a sărbătorilor legale.

- **Funcționarea produsului:**

a - autentic-monitor, flexibil este accesibil în exclusivitate on-line la adresa : [www.expert-monitor.ro](http://www.expert-monitor.ro).

b - Prestatorul nu își asumă responsabilitatea pentru nefuncționalitatea internetului Beneficiarului, și nici pentru situațiile în care accesul la produs este împiedicat de furnizarea necorespunzătoare a serviciilor de către terții furnizori de electricitate sau internet.

10.5.- Prestatorul se obligă să despagubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite, Serviciile prestate sau Produsele furnizate și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Contractului

#### **Art. 11. Alte obligații ale prestatorului**

11.1 Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat, în conformitate cu propunerea sa tehnică cu diligența care se poate aștepta din partea unui prestator competent .sau in acord cu cele mai bune practici specifice domeniului.



by



11.2 Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natura provizorie, fie definitivă cerute în solicitarea de ofertă și asumate prin oferta tehnică.

11.3 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu cerințele din solicitarea de ofertă. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11.4 Prestatorul va obține în nume propriu toate eventualele autorizații, permise, licențe, aprobări, sau alte asemenea, emise de autorități locale sau centrale, necesare pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale.

#### **Art. 12. Obligațiile achizitorului**

12.1. Achizitorul se obligă să utilizeze produsul în rețea pe maxim 650 calculatoare.

12.2. Achizitorul se obligă să utilizeze produsul conform instrucțiunilor

12.3. Achizitorul se obligă să nu modifice, furnizeze sau comercializeze produsul informatic

12.4. Achizitorul se obligă să nu utilizeze produsul furnizat pentru elaborarea unui produs concurent, conform prevederilor Legii nr.8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe cu modificările și completările ulterioare

12.5 Achizitorul se obligă să nu furnizeze produsul/elementele de autentificare în sistem altei persoane fizice sau juridice.

12.6. Achizitorul se obligă să respecte instrucțiunile de utilizare ale produsului și să sesizeze în scris Prestatorul, orice deficiență apărută în funcționare sau de calitate a bazei de date.

12.7. Achizitorul se obligă să nu modifice, să nu adapteze, să nu reprojeteze, să nu dezassembleze, să nu decompileze și să nu utilizeze informațiile din acest produs informatic, independent sau în alte aplicații, în mod gratuit sau nu. Este interzisă publicarea sau distribuirea informațiilor individual sau în totalitate.

12.8. Achizitorul se obligă să plătească lunar prețul abonamentului către prestator, în termen de maxim 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii dacă aceasta dată este ulterioară recepției serviciilor, în caz contrar termenul curgând de la data recepției serviciului.

12.9. Achizitorul se obligă să asigure accesul prestatorului la toate documentele ce fac obiectul contractului.

#### **Art. 13. Alte obligații ale achizitorului**

13.1 Achizitorul se obligă să pună la dispoziția Prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le considera necesare pentru îndeplinirea contractului.

13.2 Achizitorul se va asigura de acuratețea tuturor informațiilor și datelor furnizate Prestatorului.

13.3 Achizitorul se obligă să asigure accesul Prestatorului la bunurile aflate în proprietatea sau administrarea sa atât timp cât aceasta este în mod rezonabil necesară pentru execuția corespunzătoare a Contractului.



Str. Apolodor nr. 17, sector 5, 050741  
București, România  
[www.msl.ro](http://www.msl.ro)

COD: FP-30-20-ver.1

*ky*



## Capitolul V Încetarea contractului, sancțiuni

### **Art. 14 Reziliere**

14.1 Neîndeplinirea obligațiilor asumate înăuntrul termenului contractual pentru executarea obligațiilor produce efectul punerii de drept în întârziere a debitorului.

14.2 În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către una dintre părți, cealaltă parte are dreptul de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde daune interese. Rezilierea contractului are loc printr-o notificare scrisă adresată debitorului aflat de drept în întârziere conform alineatului precedent.

### **Art. 15. Dobânzi, penalități**

15.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce, ca penalități, o sumă echivalentă *cu o cotă procentuală din prețul contractului de 0,1% pe zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.*

15.2 În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul prevăzut la art. 8 în mod culpabil, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, cu titlul de dobânda penalizatoare o sumă echivalentă *cu o cotă procentuală din prețul contractului de 0,1% pe zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.*

### **Art. 16. Forța majoră**

16.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2 Forța majoră exonerează Partile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.3 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.4. Forța majoră exonerează de răspundere părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

16.5. Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum 5 zile de la apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15 zile de la apariție.

16.6. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere sau data recepționării mesajului electronic de notificare, dacă acesta conține o semnătură digitală autorizată și dacă a fost trimis cu confirmare de primire. Dovada va fi certificată de Camera de Comerț și Industrie sau alt organism abilitat de legea statului care o invocă. Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia, în maxim 15 zile de la încetare.

16.7. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6 luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În nici un caz, nici una



ky



din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-i onora toate obligațiile până la această dată.

#### **Art. 17. Suspendare**

17.1 Atunci când procedura de încheiere sau cea de executare a Contractului este viciată de neregularități semnificative, Achizitorul va suspenda executarea Contractului. Scopul suspendării Contractului va fi acela de a verifica dacă presupusele neregularități s-au produs în realitate. Dacă acestea nu sunt confirmate, executarea Contractului va fi reluată cât mai curând posibil.

17.2 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.3 În cazul în care Achizitorul încalcă prevederile prezentului acord, Prestatorul are dreptul de a solicita daune - interese, odată cu încetarea furnizării informațiilor și deconectării de la program al acestuia. Totodată, se atrage răspunderea potrivit Legii nr.8/1996, contravențională sau penală, după caz.

#### **Art. 18. Denunțare unilaterală**

18.1. Denunțarea unilaterală a contractului este interzisă, cu excepția situației în care forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 5 zile, când fiecare parte contractantă va avea dreptul să notifice celeilalte părți denunțarea unilaterală a prezentului contract, cu un termen de preaviz de 15 fără ca vreuna din părți să poată prelindă celeilalte daune-interese.

### **Capitolul VI Modificarea contractului**

#### **Art. 19. Amendamente**

19.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

#### **Art. 20. Ajustarea prețului contractului**

20.1 Pentru serviciile prestate, plata datorată de Achizitor Prestatorului este suma declarată în propunerea financiară.

20.2 Prețul contractului nu se actualizează.

20.3 Prin excepție de la prevederile alinșteilor precedente prețul contractului poate fi ajustat atunci când :

- a) au avut loc modificări legislative, modificări ale normelor tehnice sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale, al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului;
- b) atunci când survin circumstanțe imprevizibile și independente de voința părților
- c) atunci când durata de aplicare a procedurii de atribuire se prelungește, în mod neprevăzut, peste perioada preconizată inițial și din motive care exclud orice culpă a ofertantului/contractantului.



Str. Apolodor nr. 17, sector 5, 050741  
București, România  
[www.just.ro](http://www.just.ro)

COD: FP-30-20-ver.1



d) Prestatorul suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate Achizitorului, părțile vor stabili de comun acord totalul cheltuielilor aferente, care, dacă este cazul, se vor adauga la prețul contractului

#### Capitolul VIII. Recepție și verificări

##### **Art. 21. Recepție**

21.1 Recepția informației legislative transmisă on-line se va face zilnic.

21.2 În situația în care se constată deficiențe sau neconcordanțe între caracteristicile tehnice oferite și serviciile prestate, prestatorul se obligă să remedieze deficiențele în termen de 2 zile lucrătoare.

##### **Art. 22 Verificări**

22.1 Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile Contractului.

22.2 Rezultatele acestor verificări vor fi aduse la cunoștința Prestatorului care are obligația de a depune toate diligențele pentru remedierea eventualelor deficiențe.

22.3 Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop

#### Capitolul IX Cesiune, subcontractare

##### **Art. 23. Cesiunea**

23.1 Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din prezentul contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

23.2 Cesiunea creanțelor urmează a se face cu respectarea prevederilor art. 6<sup>1</sup> din OUG nr. 146/2002 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului.

#### Capitolul X Proprietate intelectuală și confidențialitate

##### **Art. 24 Proprietate intelectuală**

24.1 Orice rapoarte și date precum hărți, diagrame, schițe, instrucțiuni, planuri, statistici, calcule, baze de date, coduri sursă dezvoltate în cadrul proiectului, orice alte elemente și înregistrări justificative ori materiale achiziționate, compilate ori elaborate de către Prestator sau de către personalul său salariat ori contractat în executarea prezentului contract, vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului. Prestatorul va remite toate aceste documente și date Achizitorului. Prestatorul nu va păstra copii ale acestor documente ori date și nu le va utiliza în scopuri care nu au legătură cu prezentul contract, fără acordul scris prealabil al Achizitorului.

24.2 Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ori industrială, dobândite în executarea contractului vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură, cu excepția situațiilor în care există deja asemenea drepturi de proprietate intelectuală ori industrială.

**Toate drepturile de proprietate intelectuală la care se referă sau care reies din acest contract sunt rezervate Prestatorului.**



03





**Art. 25. Confidențialitatea contractului**

25.1 Pe toată durata contractului, Prestatorul nu va divulga sau folosi pentru alte scopuri, cu excepția executării contractului, nici o informație furnizată de Achizitor, fără acordul scris prealabil al acestuia.

25.2 Fac excepție de la caracterul confidențial al contractului:

a). Informațiile ce intră sub incidența Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate către o autoritate publică sau instanță judiciară, la cererea acestora;

b). informațiile care sunt publice sau devin publice ulterior din motive care nu țin de acțiunea sau omisiunea părților;

c). informațiile care se aflau în posesia prestatorului anterior datei de intrare în vigoare a prezentului contract.

Părțile au înțeles să încheie azi 03.02.2019 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,  
MINISTERUL JUSTITIEI

PRESTATOR,  
RA MONITORUL OFICIAL SA